

COLLECTES DE DÉCHETS CALENDRIER ET INFORMATIONS

- 2026 -

WASTE COLLECTION CALENDAR AND INFORMATION

Consulter le site web de la Ville pour les listes d'items acceptés et les restrictions pour chaque collecte. Merci d'avance de nous aider à rendre notre Ville plus durable!

✉ tp-pw@hawkesbury.ca ☎ 613 632-0106



Consult the Town's website for the list of accepted items and restrictions for each collection. Thank you in advance for helping us make our Town more sustainable!

✉ tp-pw@hawkesbury.ca ☎ 613 632-0106



RÉSIDUS VERTS

Collectes prédéterminées - vendredis seulement.
Voir le calendrier des collectes pour les dates précises.

YARD WASTE

Predetermined collections - only on Fridays.
Check the collection calendar for the specific dates.



DÉCHETS DANGEREUX

Évènement annuel le 3 octobre 2026.

Voir le site web de la Ville pour connaître les lieux où recycler toute l'année.

HAZARDOUS WASTE

Annual event on October 3rd, 2026.
See the Town's website for recycling programs open year-round.



SAPINS DE NOËL NATURELS

Seulement les vendredis 9 et 16 janvier 2026.

NATURAL CHRISTMAS TREES

Only on Fridays January 9th and 16th 2026.

Changement en 2026. Pour en savoir plus sur le nouveau processus de collecte des déchets électroniques, scannez le code QR ci-dessous ou visitez la page « Déchets spéciaux » sur le site web de la Ville.



DÉCHETS ÉLECTRONIQUES
Sur réservation
seulement, le 2 juin et le 6 octobre 2026.

Réservez votre collecte à travers le formulaire sur le site web de la Ville

ELECTRONIC WASTE
On reservation only, June 2nd and October 6th 2026.
Reserve your collection via the form on the Town's website.

Change in 2026. For details on the new electronics waste collection process, scan the QR code below or visit the "Special Waste" page on the Town's website.



ORDURES

Collecte hebdomadaire
GARBAGE
Weekly collection



RECYCLAGE

Collecte hebdomadaire
RECYCLING
Weekly collection



DÉCHETS ENCOMBRANTS

Maximum 2 articles. Même jour que la collecte des ordures, durant certaines périodes seulement. Voir le calendrier.

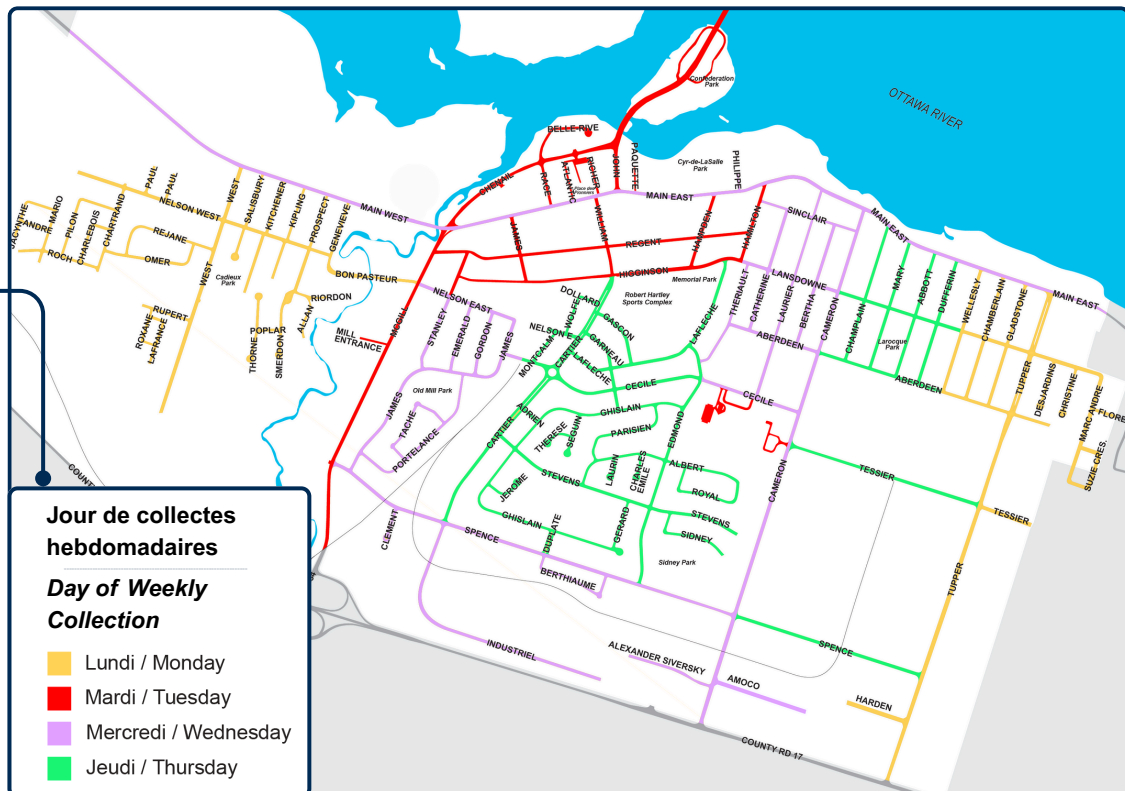
BULKY WASTE

Maximum of 2 items. Same days as garbage collection, but only during specific periods. Check the calendar.



MISE À JOUR RECYCLAGE : Les collectes suivront un modèle provincial standardisé, avec encore plus de matières recyclables acceptées, et les services seront fournis par Miller Waste Systems, dès le 1^{er} janvier 2026.

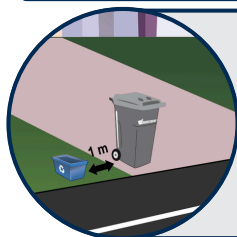
RECYCLING UPDATE: Collections will now follow a standardized provincial model, accepting even more recyclable materials, and recycling collection services will be provided by Miller Waste Systems as of January 1st 2026.



Jour de collectes hebdomadaires

Day of Weekly Collection

- Lundi / Monday
- Mardi / Tuesday
- Mercredi / Wednesday
- Jeudi / Thursday



- Placer vos déchets sur votre propriété, près du trottoir ou de la rue, à 1 m (3 pi) d'autres contenants ou obstacles.
- Positionner le bac d'ordures pour que le logo "Hawkesbury" soit vers la rue, avec le couvercle du bac fermé.
- Place your waste on your property, and 1 m (3 ft) from any other bin or obstacle.
- Position the bin so that the "Hawkesbury" logo points towards the road, with cover closed.

JOURS FÉRIÉS : Les collectes prévues pour les jours ci-dessous seront reportées au jour suivant. Voir le calendrier pour les dates précises.

HOLIDAYS: The collections intended for the days mentioned below will be postponed to the following day. Check the calendar for specific dates.

COLLECTES prévues pour ces jours :
REPORTÉES aux jours suivants:
COLLECTIONS intended for these days:
POSTPONED to the following days:

Jour de l'An ° **New Year's Day**

1 janvier → **2 janvier**
January 1st → **January 2nd**

Fête de la famille ° **Family Day**

16 février → **17 février**
February 16th → **February 17th**

Fête de la reine ° **Victoria Day**

18 mai → **19 mai**
May 18th → **May 19th**

Fête du Canada ° **Canada Day**

1 juillet → **2 juillet**
July 1st → **July 2nd**

Congé civique ° **Civic Holiday**

3 août → **4 août**
August 3rd → **August 4th**

Fête du travail ° **Labour Day**

7 septembre → **8 septembre**
September 7th → **September 8th**

Action de grâce ° **Thanksgiving**

12 octobre → **13 octobre**
October 12th → **October 13th**

Temps des fêtes ° **Holiday season**

28 décembre → **29 décembre**
December 28th → **December 29th**

Aucune collecte de déchets affectée par les jours fériés des temps des fêtes en janvier 2027.

No waste collections in January 2027 will be affected by the holiday season.

Assurez-vous que Make sure that

1- Vos déchets soient sortis entre 17 h la veille et 6 h le jour de la collecte.

Your waste is set out between 5 p.m. the day before and 6 a.m. the day of the collection.

2- Vos déchets soient placés sur votre propriété, près du trottoir ou de la bordure.

Your waste is placed on the edge of your property, close to the sidewalk or curb.

2026

CALENDRIER DES COLLECTES WASTE COLLECTION CALENDAR

JANVIER / JANUARY

D	L	M	M	J	V	S
S	M	T	W	T	F	S
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

AVRIL / APRIL

D	L	M	M	J	V	S
S	M	T	W	T	F	S
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30		

JUILLET / JULY

D	L	M	M	J	V	S
S	M	T	W	T	F	S
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	1

OCTOBRE / OCTOBER

D	L	M	M	J	V	S
S	M	T	W	T	F	S
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

FÉVRIER / FEBRUARY

D	L	M	M	J	V	S
S	M	T	W	T	F	S
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28

MAI / MAY

D	L	M	M	J	V	S
S	M	T	W	T	F	S
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30

AOÛT / AUGUST

D	L	M	M	J	V	S
S	M	T	W	T	F	S
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31					

NOVEMBRE / NOVEMBER

D	L	M	M	J	V	S
S	M	T	W	T	F	S
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30					

MARS / MARCH

D	L	M	M	J	V	S
S	M	T	W	T	F	S
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

JUIN / JUNE

D	L	M	M	J	V	S
S	M	T	W	T	F	S
31	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30				

SEPTEMBRE / SEPTEMBER

D	L	M	M	J	V	S
S	M	T	W	T	F	S
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30		

DÉCEMBRE / DECEMBER

D	L	M	M	J	V	S
S	M	T	W	T	F	S
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	

COLLECTES SPÉCIALES D'ENCOMBRANTS

Les collectes seront les mêmes jours que la collecte d'ordures et de recyclage selon les routes sur la carte, mais seulement durant les semaines de collectes spéciales surlignées en orange sur le calendrier ci-dessus. Chaque collecte est limitée à deux (2) items par unité résidentielle. Veuillez consulter le site web de la Ville pour la liste d'items acceptés et les restrictions applicables.



BULKY WASTE SPECIAL COLLECTIONS

Collections will take place the same day as the regular garbage and recycling collection for each route (see map), but will only take place during the special collection weeks highlighted in orange on the calendar. Each collection is restricted to two (2) accepted items per household. See Town's website for the list of accepted items and the applicable restrictions.